

第23回

FREE HEALTH CONSULTATION AND CHECK-UPS CONSULTA GRATUITA SOBRE A SAUDE E ATENDIMENTO MEDICO

ガイコクジン ムリョウケンコウソウダシ ケンシンカイ
外国人のための無料健康相談と検診会

2020年11月15日(日) 10:00~15:00



Consultas en linea

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

Devido à pandemia global do Coronavírus e por razões de segurança de saúde da equipe medica e dos pacientes, este ano **NÃO** haverá exames de sangue e outros tipos de exames de auxílio diagnóstico.

Pedimos desculpas por não poder realizá-los como nos anos anteriores.

A consulta médica será feita somente online, pelo aplicativo ZOOM.

Tipos de consulta

- Consulta de saúde Clínica geral Ortopedia
- Consulta psicologia Consulta nutricional
- Consulta social Consulta legal Outros problemas

Modo de aplicação

Cadastre digitalizando o código QR e preencher o formulário **COMPLETAMENTE**

Vagas limitadas para 30 pessoas.

Prazo até 17 de outubro.

O atendimento será somente com reserva prévia

As inscrições serão encerradas quando atingirem 30 pessoas antes mesmo da data fixada.

As pessoas cadastradas receberão via email seu ID, senha, tempo de consulta.

As pessoas que precisarem terão serviço de intérprete medico.

Debido a la pandemia mundial por el Coronavirus y por motivo de bioseguridad del personal sanitario y pacientes, éste año **NO** habrá análisis de sangre ni otros exámenes de ayuda diagnóstica.

Nos disculpamos por no poder realizarlos como en años anteriores.

Únicamente se hará la consulta médica mediante vía internet en ZOOM.

Detalles de las consultas

- Consultas de salud Medicina interna
- Ortopedia Consulta psicológica
- Consulta nutricional Consulta social
- Consultas Jurídicas Otros problemas

Modo de aplicación

Inscríbese escaneando el código QR y llene el formulario **COMPLETAMENTE.**

Cupo limitado para 30 personas.

Fecha límite hasta el 17 de Octubre.

La atención será sólomente con previa reserva

Las inscripciones se cerrarán al cumplir el cupo de 30 personas, aún antes de la fecha límite.

Las personas inscritas, recibirán via E-mail el ID, la contraseña y el horario de la consulta.

Las personas que lo requieran, tendrán el servicio de intérprete.



Chikyu-house, 3-3-1, Takajo, aoiku Shizuoka-shi 〒420-0839

TEL 054-209-5682 FAX 054-209-5675

ガイコクジン ムリョウケンコウソウダシ ケンシンカイ

主催 / 外国人のための無料健康相談と検診会

FREE HEALTH CONSULTATION AND CHECK-UPS
CONSULTA GRATUITA SOBRE A SAUDE E ATENDIMENTO MEDICO

外国人のための無料健康相談と検診会

2020年11月15日(日)10:00~15:00



オンライン相談会

日本語

ENGLISH

今年^{ことし}は、世界^{せかい}規模^{きぼ}で感染^{かんせん}拡大^{かくだい}した新型^{しんがた}
コロナウイルス^{ころなういるす}のため、毎年^{まいとし}行^{おこな}っている血液^{けつえき}検査^{けんさ}
など^{びょういん}病院^{おこな}で行^{けんしん}う検診^{けんしん}はありませ^なせん。ZOOMを
使^{つか}ったオンライ^{おんらい}ん相^{そう}談^{だん}のみです。

【ご相談の内容】

- 健康^{けんこう}相^{そう}談^{だん} □内^{ない}科^か □整^{せい}形^{けい}外^げ科^か
心^{こころ}の相^{そう}談^{だん} □栄^{えい}養^{よう}相^{そう}談^{だん} □生^{せい}活^{かつ}相^{そう}談^{だん}
法^{ほう}律^{りつ}相^{そう}談^{だん} □其^{ほか}他^{こま}お困^{こと}り事^じ

【申し込み方法】

- QRコード^{ひつようじこう}に必要^{きにゆう}事項^{もう}を記^こ入^こし申^こし込^こみください
- 先^{せん}着^{ちやく}30名^{めい}。締^{しめ}め切^きり10月^{かんぜん}17日^{よやく}。完^{せい}全^{せい}予^{せい}約^{せい}制^{せい}です
- *先^{せん}着^{ちやく}30名^{めい}集^{あつ}ま^あったとこ^しろで、締^しめ切^きり前^{まえ}でも
予^よ約^{やく}を終^{しゅう}了^{りょう}しま^すす。
- 申^{もう}し込^こみの方^{かた}に、ID^{そうだん}、パ^じスワ^{かん}ード^{かん}、相^{そう}談^{だん}時^じ間^{かん}を、
事^じ前^{ぜん}にメ^{れん}ール^{らく}で連^{れん}絡^{らく}しま^すす。
- 必^{ひつ}要^{よう}な方^{かた}に^いり^りよ^りう^りつ^りう^りや^くし^ゃ
医^い療^{りょう}通^り訳^り者^りがサ^さポ^さー^さト^としま^すす。

This year we are going to do the health check-up via ZOOM, because of the biosecurity of all and to prevent the contagion of the COVID-19.

For the same reason, this year we are not going to realize the blood test or X-ray.

We are going to attend the medical consultations only. Thank you for your comprehension.

【Consultations】

- General medicine □Orthopedics
□Psychology □Nutrition
□Legal consultation □Others

【Application mode】

Read the QR code and fill out the form COMPLETELY

Limied for 30 person

Deadline until October 17th.

The attention will be only with previs reservation.

*Registrations will close when the quota of 30 people is reached, even before the deadline.

After the inscription, we will send you the code and time to attend your consultation.

Medical translator available.



Chikyu-house,3-3-1,Takajo, aoiku Shizuoka-shi 〒420-0839

TEL054-209-5682 FAX054-209-5675

主^ま催^も / 外^{がい}国^{こく}人^{じん}のた^ため^めの^の無^む料^{りょう}健^{けん}康^{こう}相^{そう}談^{だん}と^と検^{けん}診^{しん}会^{かい}